

Isaiah 52:1

Hebrew	עֹרֵי עֹרֵי לְבָשִׁי עֲנֹד צִיּוֹן לְבָשִׁי בְּגָדֵי תִפְאָרֶתְךָ יְרוּשָׁלַם עִיר הַקֹּדֶשׁ כִּי לֹא יוֹסִיף יָבֹא בָּךְ עוֹד עֶרְל וְטָמֵא
ESV	Awake, awake, put on your strength, O Zion; put on your beautiful garments, O Jerusalem, the holy city; for there shall no more come into you the uncircumcised and the unclean.
NIV	Awake, awake, O Zion, clothe yourself with strength. Put on your garments of splendor, O Jerusalem, the holy city. The uncircumcised and defiled will not enter you again.
NLT	Wake up, wake up, O Zion! Clothe yourself with strength. Put on your beautiful clothes, O holy city of Jerusalem, for unclean and godless people will enter your gates no longer.

LXX	ἐξεγγείρου ἐξεγγείρου Σιων ἔνδυσαι τήν
	greek
	Meaning:
	* The
	The definite article.
	Forms
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἰσχύν σου Σιων καὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἔνδυσαι τήν
	greek
	Meaning:
	* The
	The definite article.
	Forms
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ δόξαν σου Ιερουσαλημ πόλις ἡ
	greek
	Meaning:
	* The
	The definite article.
	Forms
	Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ ἀγία οὐκέτι προστεθήσεται διελθεῖν διὰ
	greek
	Meaning:
	* Through * Because * On account of
	Preposition that relates to movement through space, time, means or cause - it's a preposition of movement and mediation.
	When used with the genitive case, διὰ emphasizes the means or channel by which something happens.John 1:3Matthew 24:12John 1:32 Timothy 2:10Romans 5:1John 1:17 σοῦ ἀπερίτμητος καὶ
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀκάθαρτος

KJV	Awake, awake; put on thy strength, O Zion; put on thy beautiful garments, O Jerusalem, the holy city: for henceforth there shall no more come into thee the uncircumcised and the unclean.
-----	--

[Isaiah 51:23](#) ← [Isaiah 52:1](#) → [Isaiah 52:2](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Isaiah](#) → [Isaiah 52](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=isaiah_52:1

Last update: **2025/10/23 00:28**

